

نومرو : ۹۴

اداره خانه

ایستانبول . جفال اوغلنده

داثره اجتهدده

Constantinople " Iditihad "

دوردنچی سنه

اجتهاد

حریت فکریه یه خادم

پنجشنبه کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الرهامی صفا

۲۰ شباط ۱۳۲۹

آبونه

سنه لك آلتی آلتی

تورکیا ایچین ۵۰ غروش ۳۰ غروش

ممالك اجنبیه ایچین ۱۵۰ فرانق ۸۰ فرانق

نسخه سی ۵۰ باره

امتیازلر قانوننه کوره. حکومتک مجلس مبعوثانه صورقه سزین ویره بیله جکی امتیازلر شونلردر :

اولا، ویره بیله جکی امتیاز، دولتی نه شیمیدی نه ده داها سوکرا برکونا تمهدات مالیه آلتنه صوقایه جق و امتیاز نتیجه سی اولارق اموال و واردات دولت تحت انحصاره آلتیمایه جق ؟ ثانیاً، ویره بیله جکی امتیاز، بودجهیه مربوط بولونان وظائف (مأ و ریت) عمومیهیه تعلق ایتمه جکدر . رهژی امتیازی، یالکز تمديد مدته قالمایوب بعض تبدلاته دخی اوغرامقدهدر .

بوندن سوکرا دولت ایله رهژی آره سننده کی حسابات، اسکی اساسلر اوزره دکل، دها باشقه اساسلر اوزرینه جریان ایده جکدر .

امتیاز قانوننک یوقاریده ذکر ایديلن موادی نظر دفته آلتندقه، رهژی امتیازی مدتک تمديدی مسئله سننده شو جهتلر میداننه چیمور :

- ۱) دولت بوامتیاز یوزندن تمهدمالی آلتنه کیرمیش اولیور .
- ۲) واردات دولت، انحصار آلتنه کیریور .
- ۳) بودجهیه مربوط بولونان وظائف عمومیهیه تماس ایديلیور .

بوتون بو جهتلر نظر اعتباره آلتیرسه توتون رهژی امتیازینک بوتون نقاطیله مجلس مبعوثان طرفندن قبول و تصدیقه محتاج بولوندینی درحال آکلاشیلیر . مسئله، دولتک اومهم وارداتنه تعلق ایتمک جهتیله فوق العاده بیوک بر اهمیت جاتردر .

یادروس

بو بیر خالته فنادن عرش علیینه دوشمکدر

صادق وقتی بکار خدمت و شان یولنده اولدیلر. هوا دونامامزک بیر عنصر فعانی غائب ایتدک. هوای نسیمی طبقه لری ایچنده بویوک بر جرأت و مهارتله کچن، طوروس طاعلرینی قوش باقیشمیله کورمهیه موفق اولان طیاره جیمز فتیح بک ایله صادق بک (شام) جوارنده (طبریّه) موقعنده طیاره نك سقطنمه سی نتیجه سی اولاراق شهید اولدیلر. بو کنج ضابطلرک فدا کارلقلرینه حیران و ضیاعلرینه کریان اولماق ممکن دکدر. بو فجیه نك احتمال وقوعی اونلر جهده بزرجه دهه بالطبع موجود ایدی. بز بو واقعه ده بیر دفعه داها تأید ایدن پسیقولوجیائی بیر حقیقت

کوربیورز: انسان آناسنک اولادیدر: بو کنج شهیدلردن صادق بکک والدیه سی آطه بازارنده مقیم در. اوغلونک شهادتی ایشیدن بو محترم آنا جکر پاره سنک بوجانخراش اولومنه مطلع اولماق له سجهیه سننده کی مردلکی اصلا غائب ایتیمور: عثمانلی اردوسنی تلغرافله تعزیه ایديیور: « اوغلمک وریفنک سرانجاملردن مأیوس اولماک. دگرده، هواده، طوراقده اردولرمن دیکر دولتلرک اردولردن کیری قالماسین. طیاره دونامامز منسوبلرینک جسارتلری قیریلما سین! » دییور. فتیح بک طیاره ضابطی در. فتیح بک ماکنه سنک پک شایان اعتماد اولمادیغنی سویله دیکی وقت اونک شجاعت و جسارتی تقویه ایده رک سیاحت هوا شه سنه دوام ایتمک عزم و جزمی کوسته رن صادق بک ایدی. شخصاً شهید صادق بکی طائیش اولانلر متانتک، محبت وطنیه سننده کی بویوکلکک شناسنی بیتیره مه یورلر. بو تلغرافی چکن ده صادق بکک والدیه سی در. عاقبتمزک خیر اولدیغنه دال اولان اشارتلرک بنجه بو تلغراف اک قوتلیسی در. باشقا بر یرده دیدیکمز کیبی حیات او قادر مهم و معتادره، که یولنده حیات بیله فدا ایدیله لی در.

بیر ملتک یاشامایه لیاقت و استعدادی یاشاماق یولنده کوستردیکی عزمک و فدا کارلغک درجه سیله اولچولور. یاشاماق و یاشاماق ایچین اولنلر بیر ملتده نه قادر چوغا لیرسه او ملتک قابلیت حیاتییه سی او درجه ده تأید ایدر.

بو سوکیلی و محترم کنج لرک سقوطلری بیر اعتلادر: بو بیر خاک فنادن عرش علیینه دوشمکدر!

دوشمن

۱۲

محرری: گوته

سز سویله یک: خسته لقلر ایچنده هانکیلرینه مه لک نامنی ویریورز؟ او یله خسته لقلره که بونک مدافعی اولان قوای طبیعیه یی قسماً دوچار ضعف ایتدیک کی

[*] یاشاماق قورقوسی - اجتهاد. نومرو ۳۶

قسمآدمه بوتون بوتون امحا ایدہ جک بر شدتہ صولت ایدر .
ومیل افافت نہ درجہ اولورسہ اولسون ممکن دکل حیاتی
جریان طبعیسنہ ارجاح ایدہ من .

« پکاعلا ! دوستم ، بونظریہنی شیمدی روحہ ،
فکرہ تطبیق ایدم . حالضعفندہ بر آدمہ دقت ایدیکز ،
باقکز تأثرات وتحسسانہ نہ درجہ مستعدر ، فکرلر اولنردہ
قولایلقلہ ثابت بر حال آلیر وکیتدجہ بیویہ رک شدتلی
برابتلا حالندہ بتون قوتلرینی قوروتور ، ارادہ لرینہ کدر
تحکم ونہایت اولنری محوایدر .

« اوتہ دن اعتدال دملہ بوحالی کورن عقی باشندہ
بر آدم اوبدبختہ نصیحت ایتکہ قالقیشیرسہ پک بیہودہ بر زہت
اختیار ایتش اولور . زیرا تن درست بر کیسہ یا ندہ کی
خستہ یہ قوتنک اک اوفاق بر جزئی اعارہ ایتمکدن نہ قدر
عاجز ایسہ دیدیکم آدمہ اوتہ کی بیچارہ یہ قارشی اوقدر
فائدہ سزدر .

✽

۱۵ اغستوس

بونکلہ برابر محبت قادار عالمہ انسانلری یکدیگریہ
محتاج ایدن برشی یوقدر دیمک پک دوغوردر . اولہ
حسن ایدیورم کہ شارلوت بنی غیب ایدرسہ مکدر اولاجق ؛
چو جقارک ایسہ ذاتاً اک بیوک امللری ہر زمان کندیلرینہ
اوغرا مقلغمدر . بوکون شارلوتک کجائی آقورد ایتکہ
کیتمشدم . یارامازلرینی بردرلو بیرا قادیلر . ماصال سویلہ
دیہ ہری بر طرفہ آسیدلی ؛ شارلوت بیلہ آرزولرینی
یرینہ کتیرمہ نک مجبوریت شکلی آلدیغنی آگلادی .
تعینلرینی توزیع ایتدم : شارلوتدن آلدقلری کجی شیمدی
بنم المندنہ ممنوناً اکملرینی آلیورلر . صکرہ اولنردہ
خدمتلرینی پری قیزلرینہ کوردیرن مشہور پرنسسارک
« ماصالنی سویلدم . اینانیر میسک ، بوغریب حکایہ بکادہ
مراق ویرر ؛ ہلہ چو جوقلر اوزرندہ کی تأثیرینی صورما !
عادتا متعجب اولدم .

وقیلہ سویلہ دیکم بر ماصالہ کندیلکمدن ایدور دیغم
یرلری ایکنجی سویلہ یشمدہ اونوتہ جق اولورسہم ہیسی

بردن : « اوبر سفر بویلہ دکادی ! » دیہ حایتیریشیرلر .
شیمدی اولنردہ بر حکایہنی تکرار ایدہ جکم زمان
از بردن دعا اوقور کجی عینی صوت ایلہ عین آہنک ایلہ
خصوصیلہ ہیچ بریری دیکشیرمہ دن اکلامایہ چالیشیورم .
بوندن استدلال ایتدم کہ بر مؤلف خیالی بر اثر یازوبدہ
ایکنجی طبعندہ بعض یرلرینی دیکشیرمہ یہ قالقیشیرسہ
— اسکینندنہا ای اولسہ — ینہ کتابک اولجہ قارئلردہ
بیراقدیغنی حسن تأثیری اخلاص ایتش اولاجق . بز انسانلر
دائماً ایلک تأثرک مغلوبی زہ و زوالی بشریت اک خارق العادہ
واک اینانلہ یہ جق شیلرہ اینانمق ایچین یارادلمشدر . فقط
بر کرہ بر شیئی قبول ایتدی ، ذہنہ ایچہ یرلشدریدی ،
اونی بوزمق ، اونقوشی سیلمک ایستہ ینک وای حالنہ !

✽

۱۸ اغستوس

عجبا یچین موجب سعادت مزاولان بر شی عین زماندہ
المزمرکز دہ منبعی اولیور ؟

اوگمہ منحوس بر پردہ چکیلدی . شو توکنمز
گورینن حیات نظرمدہ ابدیاً کشادہ قالہ جق بر مزارہ
تحول ایتدی . بو فنا عالمندہ وارلق ادعاسی نہ قدر
بوشدر ! ہر شی بویلہ کچنچہ ، ہر شی بویلہ بارقہ
سرعتیلہ کچوب کیدنچہ . خصوصیلہ باہر موجود حصہ
موجودیتہ بو قدر آز بر زمان ایچون صاحب اولدقدن
صوکرہ و مدہش سیلابہ نک حریانہ فاپیلہ رق غرق
و نابید ویا قیلرہ چارپوب تارومار اولونچہ ارتق بوکا
« واردر » دیمک جائز اولورمی ؛ ہیچ بر دقیقہ یوقدرکہ
کندی باشکی بیمہ سک ، ہیچ بر لحظہ یوقدرکہ — بالا اختیار
ویا بالضرورہ — بر مخرب اولمایہ سک ! اک معصومانہ
بر تنزہ بیکلرچہ عاجز حشر اتک جانی بہاسنہ اولور ؛
قارنجہ لرک او معنا سرایلرینی خاک ایلہ یکسان ایلک .
کوچو جک بر عالم حیاتی مزارستانہ تحول ایتک ایچون
سنتک بر آدمک کافیدر .

مترجمی : علی کای

(مابعدی وار)

عبدالله جودت

مطبعہ خیرہ وشرکامی